



曾思艺 著 ▶

丘特切夫诗歌 美学



人民出版社



曾思艺 著 ►

丘特切夫诗歌 美学

人民出版社

责任编辑:陈鹏鸣

装帧设计:徐 晖

图书在版编目(CIP)数据

丘特切夫诗歌美学/曾思艺 著. -北京:人民出版社,2009.3

ISBN 978 - 7 - 01 - 007695 - 9

I. 丘… II. 曾… III. 丘特切夫(1803—1873)—诗歌—文学研究
IV. I512.072

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 011801 号

丘特切夫诗歌美学

QIUTEQIEFU SHIGE MEIXUE

曾思艺 著

人 民 大 学 社 出 版 发 行
(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京新魏印刷厂印刷 新华书店经销

2009 年 3 月第 1 版 2009 年 3 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:20.25

字数:298 千字

ISBN 978 - 7 - 01 - 007695 - 9 定价:39.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号
人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

Tutchef's Poetry Aesthetics

Zeng Siyi

The purpose of this dissertation is to strengthen the text research and make a comparative and systematical study on Tutchef's artistic craftsmanship on poetry from the height of philosophy and aesthetics. By far, it has been the initiative study on Tutchef's poetry by the means of social criticism, cultural criticism, aesthetics, comparative literature as well as psychology.

Tutchef gains a thorough understanding and enriched F. W. J. Schelling's (1775 – 1854) philosophy on identity, which forms his special viewpoint of philosophy and aesthetics. In his eyes, everything in the world is combined by two opposites in a contradiction, which move and change all the time, and come up to unity and harmony through kinds of conflicts. Because nature is the symbol of harmony and perpetuity, and an active living system with its own will, soul, language and love, we should return to the nature, and be in perfect harmony with it. Tutchef forms his special idea of tragedy based on the theory mentioned above, and he thinks that poem is rooted in the earth and poem shows human's heart, which can improve human's nature and spirit, and recover our hearts' harmony and silence.

Directed by his viewpoint of philosophy and aesthetics, Tutchef has made a thorough inquiry into the various aspects of art forms. Take, for example, he has used varied lyric angle and created integrated form of fragment in the lyric art. In terms of artistic structure, he has used a great number of images with individuality, and made it a decisive factor on poem's structure.

Simultaneously, he is the first poet who has created the structure with many gradations to show the beauty of complexity while in the art of language, he is specialized in using diversified feelings' connection and changeable linguistic forms to express the beauty of the universe, complex motions and deep thoughts full of philosophical ideas.

On the one hand, Tutchef is perverse to probe into the secret of life, society, nature and human's heart, on the other, he obstinately pursues for the subject individuality of art and beauty by combining innate and postnatal factors, and establishing his special writing feature which emphasizes that poem is rooted in the nature and environment in which the poet lives and poem shows human's heart. His artistic style originates from his writing individuality in his poems, also from his aesthetic style and feature, which is the combination between nature and originality, conciseness and profoundness, beauty and gloominess, for which he combines his philosophical thinking with his aesthetic experience to create his specific and unique poem language.

Tutchef has written about 400 poems, which make a little book, yet his poems have taken up an uttermost position not only in the history of Russian poetry, but also in the history of the whole world because of their profound thoughts and aesthetic values.

Keywords: Tutchef, Poetry, Philosophy, Aesthetics, Art

目 录

| | |
|---------------------------|-----|
| 导 言 | 1 |
| 第一章 丘特切夫的哲学观 | 22 |
| 第一节 一切皆变与和谐思想 | 24 |
| 第二节 回归自然、顺应自然观念 | 39 |
| 第二章 丘特切夫的美学观 | 58 |
| 第一节 悲剧意识 | 59 |
| 第二节 美学主张 | 82 |
| 第三章 丘诗的抒情艺术 | 107 |
| 第一节 多变的抒情角度 | 108 |
| 第二节 完整的断片形式 | 141 |
| 第四章 丘诗的结构艺术 | 161 |
| 第一节 个性化的意象艺术 | 162 |
| 第二节 多层结构与多义之美 | 175 |
| 第五章 丘诗的语言艺术 | 189 |
| 第一节 多种感觉的沟通 | 191 |
| 第二节 多样的语言方式 | 202 |
| 第六章 丘特切夫的创作个性与艺术风格 | 222 |
| 第一节 丘特切夫的创作个性 | 222 |

| | |
|-----------------------|-----|
| 第二节 丘特切夫的艺术风格 | 234 |
| 结语 | 254 |
| 主要参考文献 | 260 |
| | |
| 附录一 诗意图自然与生命的哲理..... | 266 |
| ——丘特切夫的自然诗对托尔斯泰小说的影响 | |
| 附录二 费·伊·丘特切夫 | 280 |
| 附录三 丘特切夫生活与创作年表 | 305 |
| 后记 | 315 |

导言

费多尔·伊万诺维奇·丘特切夫（Федор Иванович Тютчев，1803年—1873年）是俄国19世纪一位杰出的天才诗人，他的诗歌在普希金之外，另辟蹊径，把深邃的哲理、独特的形象（自然）、瞬间的境界、丰富的情感完美地融为一体，达到了相当的纯度和艺术水平，形成了独特的“哲理抒情诗”，对俄苏诗歌的发展，产生了较大的影响，在俄国诗歌史乃至俄国文学史上，占有相当重要的地位。这在俄国已成为文学史的基本常识，在当代也得到了世界的公认。

在苏联时代，“丘特切夫的名字——自然而然地、习惯地与普希金、巴拉丁斯基、莱蒙托夫、涅克拉索夫的名字连在一起”，他的诗“决定性地进入了20世纪的门槛”，并且“是读者最多的俄国诗人之一”^①。目前，在俄罗斯，人们公认：“俄罗斯诗歌有过黄金时代，它是由普希金、丘特切夫、莱蒙托夫、巴拉丁斯基、费特等等诗人的名字来标志的。有过白银时代——这就是勃洛克、安年斯基、叶赛宁、古米廖夫、别雷、勃留索夫等等诗人的时代。”^②

在俄罗斯以外，丘特切夫的文学地位也得到了公正的评价。西方的权威出版物把他和普希金、莱蒙托夫并称为俄国三大古典诗人。尤为可贵的是，他的诗歌与20世纪的诗篇产生了共鸣，并积极参与了当今时代对世界和人的认识。因此，1993年，正值他诞辰190周年、逝世120周年之际，联合国教科文组织授予他“世界文化名人”的称号。我国学术界也对丘特切夫评价颇高，而且，丘特切夫在我国有越来越受重视的趋势。迄今为止，我国已

^① Озеров Л. Галактика Федора Тютчева. Тютчев Ф. И. Стихотворения, М., 1985, с. 6—7.

^② [俄]瓦·科日诺夫：《俄罗斯诗歌：昨天·今天·明天》，张耳节译，《外国文学动态》1994年第5期。

出版了两本丘特切夫诗歌选集，一本丘特切夫诗歌全集。徐稚芳的《俄罗斯诗歌史》、朱宪生的《俄罗斯抒情诗史》，任光宣主编的《俄罗斯文学简史》、郑体武的《俄罗斯文学简史》，均像对待普希金、莱蒙托夫等大诗人一样，列专章介绍丘特切夫的生平及创作，人民文学出版社出版的《致大海——俄国五大诗人诗选》，更是把他列为与普希金、莱蒙托夫、费特及茹科夫斯基齐名的俄国五大诗人。尤其是商务印书馆新出的《欧洲文学史》，改掉过去《欧洲文学史》对丘特切夫只字不提的做法，以整整 3000 字的篇幅较为简洁而全面地介绍了诗人及其诗歌^①。

在俄国和我国，丘特切夫及其诗歌得到了较为全面的研究。

就所能掌握的资料来看，俄罗斯对丘特切夫诗歌的研究，大约可以分为三个时期。

第一个时期为开始时期，时间约为 19 世纪中后期。在这个时期，主要是一些诗人、文学家、批评家、学者对丘特切夫进行介绍和初步评论。

1836 年，普希金收到丘特切夫的好友加加林公爵托茹科夫斯基和维亚泽姆斯基转来的一组丘诗，他为这些“色调明丽，充满新意，语言有力”且处处可见“新颖画意”的诗而狂喜^②，“沉浸于其中整整一星期之久”^③。在加加林面前，他“对这些诗作了应有的评价”，“把它们大大称赞了一番”^④，并在自己主编的《现代人》杂志 1836 年至 1837 年分两期连载了 24 首，取名为《寄自德国的诗章》。

1841 年—1849 年，忙于思考政治大问题的丘特切夫九年没发表一首诗，人们开始忘记丘特切夫。就在这时，批评家和时评家迈科夫于 1846 年撰文向读书界提到丘特切夫的《寄自德国的诗章》，并且宣称：“看到真正的诗

^① 详见李赋宁总主编：《欧洲文学史》第二卷（十九世纪欧洲文学），商务印书馆 2001 年版，第 371—374 页。

^② Плетнев П. А. Записка о действительном статском советнике Федоре Ивановиче Тютчеве, 转引自 *Современники о Ф. И. Тютчеве*, Тула, 1984, с. 18—19.

^③ Ю. Ф. 萨马林 1873 年 7 月 22 日致 I. C. 阿克萨科夫的信，转引自 *Гиппиус В. В. От Пушкина до Блока*, М.-Л., 1966, с. 205.

^④ 加加林 1836 年 6 月 12 日 [24 日] 致丘特切夫的信，转引自《普希金论文学》，张铁夫、黄弗同译，漓江出版社 1983 年版，第 211 页。

意的作品被忘却，比看到用狂妄的自命不凡武装起来的毫无才能的劣诗，更使人悲哀。”^① 这是评论家首次向社会和读者论及丘特切夫。

《现代人》杂志 1850 年 1 月号刊载了涅克拉索夫的文章《俄国的第二流诗人》，指出“Ф. Т.”（丘特切夫发表《寄自德国的诗章》时所用的姓名简称）这位在当时不大为读者所知的诗人是一位“有力的和出类拔萃的天才”，并且宣称：“尽管标题……我们坚决把 Ф. Т. 先生的天才列入俄国第一流诗歌天才”和“俄国文学中不多见的光辉现象”。^② 他还分析了一些丘诗，第一次概括了丘诗的某些特点：“对自然的爱，对自然的同情，对自然的充分理解和善于精巧地描绘它那千姿百态的现象——这是丘特切夫天才的主要特点。”^③

在俄国丘特切夫研究史上，首先正式撰专文评论丘诗的，是屠格涅夫。他于 1854 年为自己编辑的丘特切夫诗选写了专文《略谈丘特切夫的诗》。文章把丘特切夫誉为“最优秀的俄国诗人之一”，他继承了普希金的事业，创造了不朽的语言，并富有远见卓识地概括了丘诗的特点：他的“每一首诗都始于思想，而这思想就仿佛火星一样，在深厚的感情和强烈的印象的作用下突然燃烧起来，由于这，如果可以这样说的话，丘特切夫先生自己作品的思想无论何时对读者来说也不是赤裸和抽象的，而总是与从精神世界或自然界中捕捉到的形象融汇在一起，总是被它充满着并且总是牢不可分地渗进它里面。丘特切夫先生的诗的抒情的情绪仅仅在极短的瞬间把它凝缩和简练地表现出来”，并且指出：“他的才能，按它自己的特质来说，是不会转向一般的人们的，而他也不希望从他们那儿得到反响和赞许。如果要充分评价丘特切夫的话，那读者就应当成为具有一定的精细的理解力和对于较深刻的思想有一定的敏感力的人。紫罗兰的芬芳不会散发到 20 步以外的地方，要

^① 转引自 Озеров Л. Галактика Федора Тютчева. Тютчев Ф. И. Стихотворения, М., 1985, с. 10. 亦可见曾思艺：《丘特切夫诗歌研究》，湖南文艺出版社 2000 年版，第 430 页。

^② Некрасов Н. А. Русские второстепенные поэты, 转引自 Современники о Ф. И. Тютчеве, Тула, 1984, с. 55, 52.

^③ 转引自 Самочатова О. Я. Природа и человек в лирике Ф. И. Тютчева. В Россию можно только верить... Ф. И. Тютчев и его время: Сб. статей, Тула, 1981, с. 48.

闻到它的香气就应该去接近它。”^① 他甚至声称：“关于丘特切夫无须争论，谁若是欣赏不了他，那么这本身就证明他欣赏不了诗”^②。

费特认为丘特切夫是“大地上存在的最伟大的抒情诗人之一”^③，不仅在诗歌中多次满怀敬意地写到丘特切夫及其诗歌，而且撰专文论述了丘诗的艺术。1883年，他在《写在丘特切夫诗集上》一诗中指出：“这本小小的诗册/比卷帙浩繁的文集/分量还沉重许多。”^④ 他还写有专文《论丘特切夫的诗》（1859年），集中深入地对丘诗的艺术进行了论述。他在文中指出，丘特切夫那小小的诗集，竟然包容了“如此之多的美、深邃、力量，一言以蔽之——诗意”^⑤，而丘特切夫属于这样一类艺术家：“当初次看到一对象，思想便会明亮地燃烧，或直接在第二景与情感相交融，或把情感推向深景”，进而指出：“丘特切夫诗的力度，即敏锐性，是令人惊叹的。他不仅从独特的视角去观察对象——他能看出对象最最细微的纤维和色调。如果说，有某个人不能被指责为因循守旧，那个人便是我们这位诗人”，“除深度外，他的作品还以不可捕捉的细致性和典雅性、最可信的力量证明等见长”，“抒情活动同样需要极对立的素质，比如，疯狂的、盲目的勇敢与极大的谨慎（最精细的分寸感）。谁若是不能从七层楼头朝下跳下去，并怀有不可动摇的信心，即相信能临空飞翔，那么他就不是抒情诗人。但除了这类勇气之外，诗人心中应该燃烧着分寸感。丘特切夫的抒情胆量，我更要说，豪迈的大无畏精神无论有多大，他身上的分寸感也就有多强……”^⑥

1874年，I. C. 阿克萨科夫撰写的《费多尔·伊万诺维奇·丘特切夫（传记概略）》在莫斯科出版。1886年，改名为《丘特切夫传》出第二版

① [俄] 屠格涅夫：《略谈丘特切夫的诗》，朱宪生译，见王智量编：《外国文学名家论名家》，华东师范大学出版社1985年版，第258—259页。

② 屠格涅夫1858年12月27日致费特的信，转引自 *Писарев К. Жизнь и творчество Тютчева*, М., 1962, с. 355. 或见 *Современники о Ф. И. Тютчеве*, Тула, 1984, с. 58.

③ *Фем А. А. Свидание с Ф. И. Тютчевым*, 转引自 *Современники о Ф. И. Тютчеве*, Тула, 1984, с. 66.

④ 曾思艺译自 *Фем А. А. Лирика*, М., 1999年, с. 242。

⑤ *Фем А. А. О стихотворениях Ф. И. Тютчева. Фем А. А. стихотворения. прозы. письма*, М, 1988, с. 285.

⑥ 钱善行主编：《词与文化——诗歌创作论述》，中国电影出版社1997年版，第67—69页。

(1985年莫斯科工人出版社收入该年出版的《丘特切夫诗选》时，又改为初版的书名)。这是第一部丘氏传记，也是对诗人的生平与创作进行系统介绍与研究的第一部大型专著。作者是诗人的女婿，对诗人的生活与创作相当熟悉，同时还掌握了一些外人难以了解的诗人的创作情况乃至生活细节，因此，在丘特切夫研究中，至今仍然具有颇高的价值。全书比较详细地介绍了丘特切夫家族的发展、诗人父母的性格、诗人成长的经历、诗人的婚姻与交游，披露了诗人创作中一些难以为外人所知的特点(如：经常即兴创作，不太重视作品的收集与整理，喜欢把诗写在随手抓到的一些小纸条上)，同时也对丘特切夫的诗歌特点进行了一些介绍。但由于是一本概略式的传记，因而，一切都还比较简要。

与此同时，一些文学大师和著名文学批评家也对丘特切夫作出了高度评价。列夫·托尔斯泰特别喜欢丘特切夫，他甚至认为丘特切夫高于普希金：“在我看来，丘特切夫是个最好的诗人，其次是莱蒙托夫，再次是普希金”^①，因为尽管普希金比丘特切夫全面，但他的长处更主要有赖于其散文作品，“而丘特切夫作为一个抒情诗人，无可比拟地深刻于普希金”^②。他还仿造培根的名言“没有哲学，我就不想活了”，宣称：“没有丘特切夫，我就不能活。”^③陀思妥耶夫斯基称丘特切夫为“我们最伟大的诗人”^④，而且是“第一个哲理诗人，除普希金而外，没有人能与他并列”^⑤。杜勃罗留波夫通过丘特切夫与费特的比较，对丘特切夫作出了极高评价：“费特君是有才能的，丘特切夫君也是有才能的……这一位才能，只能够把全部力量发挥在从那些静止的自然现象上，捕捉一些过眼烟云的印象；而那一位却除此以外，还了解火炽的热情，粗犷的精力，深刻的思索，这种思索不单被一些自

^① Современники о Ф. И. Тютчеве, Тула, 1984, с. 76. 亦可见《同时代人回忆托尔斯泰》，下，周敏显等译，上海译文出版社1984年版，第105页，及上，冯连尉等译，第369页。

^② Современники о Ф. И. Тютчеве, Тула, 1984, с. 77. 亦可见《同时代人回忆托尔斯泰》，下，周敏显等译，上海译文出版社1984年版，第114页，及上，冯连尉等译，第595—596页。

^③ В. Ф. 拉茹尔斯基1894年7月20日日记中关于托尔斯泰的一段，转引自 Современники о Ф. И. Тютчеве, Тула, 1984, с. 76.

^④ 陀思妥耶夫斯基1877年4月17日的信，转引自 Современники о Ф. И. Тютчеве, Тула, 1984, с. 68.

^⑤ 转引自 Кожинов В. В. Тютчев. М., 1988, с. 6.

然的现象所激动，而且被一些道德问题和社会生活的利益所激动。”^① 德鲁日宁也高度评价丘特切夫。

第二个时期为兴盛期，时间大约是 19 世纪末至 20 世纪 30 年代初。这个时期基本上是俄国象征派从兴起、旺盛到衰落的时期，现在一般称之为俄国文学的白银时代。丘特切夫的诗歌地位，在某种程度上，可以说是俄国象征派树立的。正是俄国象征派，发现了丘诗对俄国诗歌的重要意义与价值。“他们认为，自己的根子在以普希金为先导的 19 世纪俄国诗歌中，在丘特切夫、费特、福方诺夫等诗人的作品中……丘特切夫和费特对‘彼岸’世界和‘此岸’世界之神秘关系的扣问，对理智、信仰、记忆、知觉和艺术创作之间的复杂联系的探测，以及他们试图触及的‘一切秘密的秘密’、‘至高无上的事物’的努力，更使得象征派的美学原则明朗化”^②。经过勃留索夫（如 1903 年《新路》第 11 期的《关于丘特切夫的轶闻》、《俄罗斯档案》1903 年第 3 期、1906 年第 3 期的《丘特切夫——他的生平年鉴》）、索洛维约夫（如 1912 年的《丘特切夫的诗》）、梅列日科夫斯基（如 1915 年的《俄罗斯诗歌的两个秘密——涅克拉索夫与丘特切夫》）、别雷（如 1916 年的著名论文《普希金、丘特切夫和巴拉丁斯基的视觉特征》）等著名学者型诗人的一再阐发，丘特切夫的现代意义与独特贡献彰显在人们面前，使他引起了献身文学、立志创新者的无比景仰。于是，俄国象征主义诗人不约而同地奉他为先驱，从其诗中汲取必要的艺术营养——周启超先生指出，丘特切夫和费特的诗，成了俄国象征派，尤其是“第一代象征派最看中的丰富养料”^③，日尔蒙斯基更是明确指出：“俄国象征主义根源于茹科夫斯基所开创的浪漫主义抒情诗派中。从茹科夫斯基经丘特切夫、费特及其继承者，这一诗歌传统最后由象征主义者延续下来……”^④ 其他如阿克梅派的阿赫玛托娃、曼德尔施坦姆，未来主义的帕斯捷尔纳克，意象派的领袖叶赛宁，非现

① [俄] 杜勃罗留波夫：《黑暗的王国》，见《杜勃罗留波夫选集》第一卷，辛未艾译，上海译文出版社 1983 年版，第 281 页。

② 汪介之：《现代俄罗斯文学史纲》，南京出版社 1995 年版，第 19 页。

③ 周启超：《俄国象征派文学研究》，社会科学文献出版社 1993 年版，第 27 页。

④ Жирмунский В. Теория литературы. Поэтика. Л., 1977, с. 202.

代主义诗人蒲宁等等，也纷纷学习并钻研丘特切夫，从他的创作中吸收了不少有益的东西。俄国著名哲学家别尔嘉耶夫也称丘特切夫为“最深刻的俄国诗人”，是“歌唱自然之隐秘本质的诗人”^①。

这个时期也出版了几部关于诗人及其诗歌的研究著作。1927年，特尼亞諾夫的《摹古者和创新者》在列宁格勒出版，其中的《关于丘特切夫的问题》、《普希金，丘特切夫，莱蒙托夫》等文章从摹古与创新的角度，指出丘特切夫是一个在摹古的基础上创新的诗人。1928年丘尔科夫的《丘特切夫的最后的爱情（E. A. 杰尼西耶娃）》（莫斯科），则首次比较详尽地向世人介绍了诗人晚年和杰尼西耶娃既甜蜜又痛苦的最后的爱情，介绍了“杰尼西耶娃组诗”。1933年莫斯科—列宁格勒出版的丘尔科夫的《丘特切夫的生平和创作年鉴》，则是俄国第一部丘特切夫的生平与创作年鉴，为此后的丘诗研究提供了一份比较翔实可靠的材料。

第三个时期为深化期，大约从20世纪50年代后期至今。

革命领袖列宁十分喜欢并高度评价丘诗，据邦奇—布鲁耶维奇的回忆录，丘特切夫诗集是列宁的案头必备书，这是他心爱的诗集，“他经常翻阅，反复细读，一再朗诵”^②。“弗拉基米尔·伊里奇……所特别重视的一个诗人是丘特切夫。他非常欣赏他的诗。”^③正是列宁，亲自把丘特切夫列为必须建立纪念碑的文化名人。由于这一缘故，20世纪30年代以后，尽管极“左”思潮甚嚣尘上，俄国象征主义等现代派诗歌被当做批判的对象，而俄国象征派又把丘特切夫奉为祖师，丘特切夫因此在长达二十多年里受到冷遇，但毕竟没有被完全封杀，当然研究著作是完全见不到踪影了（就是文学史也往往避而不提丘特切夫，如产生于1952年—1954年间布罗茨基主编的比较权威的三卷本《俄国文学史》介绍了费特和迈科夫，却没有只字谈到丘特切夫^④），不过，丘诗偶尔还能出版，如1939年列宁格勒出版了《丘

^① [俄] 别尔嘉耶夫：《俄罗斯思想》，雷永生、邱守娟译，三联书店1985年版，第82页。

^② 转引自 Гамолин В. Д. Брянский край в поэзии и жизни Тютчева. В Россию можно только верить... Ф. И. Тютчев и его время: Сб. статей, Тула, 1981, с. 89.

^③ 转引自《丘特切夫诗选》，查良铮译，外国文学出版社1985年版，第180页。

^④ 此书蒋路、孙玮先生的中译本，1957年由高等教育出版社出版。

特切夫诗歌全集》，1945 年莫斯科出版了《丘特切夫诗选》。

从 1957 年开始，丘诗的出版与研究在苏俄形成又一高潮。在这一高潮中，丘特切夫的诗歌深受广大读者的欢迎，接二连三地出版，并得到了越来越深入、系统的研究，而且，这些研究达到了一定的高度。

此时期关于丘诗研究的论文为数不少，而且涉及的面颇广。下面拟分为四类摘要予以介绍。

第一类是比较全面地介绍诗人的生平与创作的文章，如布赫什塔布的《丘特切夫》（1957 年列宁格勒《丘特切夫诗歌全集》前言）、皮加列夫的《丘特切夫》（1957 年莫斯科《丘特切夫诗选》序言）、别尔科夫斯基的《丘特切夫》（1962 年莫斯科—列宁格勒《丘特切夫诗选》前言）、塔尔霍夫的《丘特切夫的创作道路》（1972 年莫斯科《丘特切夫诗选》前言）、列夫·奥泽罗夫的《丘特切夫的银河系》（1985 年莫斯科《丘特切夫诗选》序言）、布拉果依的《天才的俄罗斯诗人（费·伊·丘特切夫）》（1959 年莫斯科《文学与现实》）、《丘特切夫的生平和创作》（1997 年莫斯科《丘特切夫诗歌全集》前言）。这些文章都写得全面、客观甚至生动，其中最为翔实、见解也颇深刻的是别尔科夫斯基的文章。这篇文章译成中文长达四万多字。全文分为五个部分。第一部分介绍了丘特切夫的生平、恋爱、婚姻、政治观念、性格与个性，以及其作为诗人的命运；第二部分剖析了诗人的成长：继承了杰尔查文等思考重大哲学问题的崇高体诗歌以及卡拉姆津、茹科夫斯基的朦胧抒情诗，并加以发展，把同时代人谢林和黑格尔的哲学辩证法融化到自己的血液里，从而形成了自己的独特风格，能辩证地、双重地看待事物，因此，他直到诗歌道路的终点都保持着原始、完整的感觉——一种统一体，一切都由其中产生，同时，自然、元素、混沌又与文明、宇宙等构成其诗歌中实际具有的最重要的对立，进而指出，从气质上来说，丘特切夫是个即兴诗人；第三部分主要探讨诗人的泛神论思想，及其对人性与自由、个性和其命运的思索；第四部分阐述了丘诗中未被现实吞没的生活的可能性、夜、自然、混沌、时间等主题，并指出：从美学角度看丘特切夫动摇于美与崇高之间，丘特切夫的诗按其内在形式——是瞬间的印象；第五部分分析了丘诗在 19 世纪 40 年代末以后的变化：由于他回到俄国并贴近俄国的具体生

活，其诗从埃斯库罗斯的悲剧的高度降落到屠格涅夫、列夫·托尔斯泰、冈察洛夫、涅克拉索夫的庄稼地里，表现出对日常生活及其艰难历程的兴趣，对人民大众的关心，并重点剖析了“杰尼西耶娃组诗”。

第二类是探讨丘诗的文章，主要有：奇切林的《丘特切夫抒情诗的风格》（《1974年语境》，莫斯科，1975年）、谢缅廖娃的《丘特切夫诗歌中对照的意义》（《苏联科学院通报》1977年第2期）、布哈尔金的《丘特切夫诗歌中的爱情—悲剧组诗》（列宁格勒《俄罗斯文学》1977年第2期）、列夫·奥泽罗夫的《思想，激情，语言》（《文学报》1978年第49期）。其中最有代表性的是奇切林的文章（其主要内容见第六章第二节有关论述）。

第三类是研究丘特切夫文学关系的文章，主要有：特尼亞諾夫的《普希金与丘特切夫》（《普希金和他的时代》，莫斯科，1969年）、科日諾夫的《关于俄罗斯抒情诗中的丘特切夫流派（1830—1860）》（《走向浪漫主义》，莫斯科，1973年）、谢缅廖娃《谈谈19世纪俄国哲理抒情诗》（《哲学问题》1974年第5期）、米尔钦娜的《丘特切夫与法国文学》（《苏联科学院通报》1986年第4期）。特尼亞諾夫的文章指出，丘特切夫与普希金是敌对者，因为普希金在19世纪20年代至30年代末批评甚至嘲笑过丘特切夫少年时的老师拉伊奇，而且，普希金对丘特切夫的态度是冷冰冰的，甚至是敌对的，他曾在一篇文章中谈到，俄国当时由舍维廖夫、霍米亚科夫、丘特切夫等人组成的“德国诗派”里，前两者的真正才是无可争辩的，这是普希金在直接否定丘特切夫具有真正的天才（对此，科日諾夫后来作出了全面、客观而又极有说服力的反驳^①）。科日諾夫和谢缅廖娃的文章则详细介绍了19世纪俄国哲理抒情诗的特点及流派的形成，着重论述了丘特切夫在这一流派中的中心地位与重大影响。米尔钦娜的文章则主要结合丘氏的具体作品，阐述了法国作家拉蒙纳、梅斯特、斯达尔夫人对他的影响。

第四类是介绍丘诗出版的文章，主要是丘尔科夫的《谈谈丘特切夫诗歌的出版》（《丘特切夫诗歌全集》，莫斯科，1997年），比较详细地介绍了丘诗从19世纪中后期至20世纪中期的出版概况。

^① 详见 *Кожинов В. В. Тютчев. М., 1988, с. 142—203.*

这个时期关于丘诗的研究著作也渐渐多了，主要有：皮加列夫的《丘特切夫的生平和创作》（莫斯科，1962年）、列夫·奥泽罗夫的《诗人的劳动》（莫斯科，1963年）、列夫·奥泽罗夫的《技巧与魅力》（莫斯科，1972年）、列夫·奥泽罗夫的《丘特切夫的诗》（莫斯科，1975年）、阿纳特戈列洛夫的《三种命运——丘特切夫、苏霍沃—科贝林、蒲宁》（列宁格勒，1980年）、格里戈里耶娃的《丘特切夫诗歌的语言》（莫斯科，1980年）、《对俄罗斯只能信仰——丘特切夫和他的时代》（论文集，图拉，1981年）、《同时代人谈丘特切夫——回忆，评语和书信》（图拉，1984年）、科日诺夫的《丘特切夫》（莫斯科，1988年）、彼得罗夫的《丘特切夫的个性和命运》（莫斯科，1992年），谢列兹尼奥夫的《19世纪后期—20世纪初期俄国思想中的丘特切夫诗歌》（圣彼得堡，2002年）。其中，最为重要的是以下几部著作：

皮加列夫的《丘特切夫的生平和创作》。该书除作者的话和结语外，还有六章：第一章童年和青年——1803年—1821年；第二章在慕尼黑和都灵——1822年—1839年；第三章重回俄国——40年代初至70年代初；第四章抒情歌手——思想家——艺术家；第五章诗歌形式的高手；第六章丘特切夫怎样创作自己的诗歌。作者是诗人的外孙，有着得天独厚的研究条件。该书比较全面地介绍了丘特切夫的生平与创作：前三章介绍了诗人的生平、学习、爱情、婚姻、交游等方面的情况及其在俄国、欧洲的文化氛围中形成的世界观尤其是社会政治观，第四章分析了诗人的自然诗、爱情诗、社会政治诗、译诗的内容，第五章从艺术方面论述了诗人与罗蒙诺索夫、杰尔查文、茹科夫斯基、卡拉姆津的关系及其诗歌格律，第六章介绍了诗人创作与诗歌修改的一些情况。该书于1978年改名为《丘特切夫和他的时代》在莫斯科出版，但只保留了前四章。

列夫·奥泽罗夫的《丘特切夫的诗》。这是作者综合、升华《诗人的工作》、《技巧与魅力》两书中的精华部分以及其他论文而成的一部颇为扎实的研究著作。作者是丘特切夫的同乡，在掌握资料方面有较为便利的条件，同时又是当代著名文学评论家，对艺术的把握颇为到位。该书首先介绍了诗人的生平经历，尤其是晚年与杰尼西耶娃“最后的爱情”，指出俄国和它的